

EDDIE BAZA CALVO  
Governor



2011 APR 28  
BAY TENORIO  
Lieutenant Governor  
8:19

*Office of the Governor of Guam*

April 19, 2011

31-11-449

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker  
*I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*  
155 Hesler Street  
Hagåtña, Guam 96910

4/19/11  
5:04 PM  
re: 449

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Substitute Bill No. 98-31 (COR) "AN ACT TO AMEND §151311; TO ADD A NEW §151311.1; AND TO REPEAL §151307(c), ALL OF ARTICLE 13 OF CHAPTER 15 OF TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE AWARDING OF THE DR. ANTONIO C. YAMASHITA TEACHER CORPS SCHOLARSHIP TO CHAMORRO LANGUAGE AND CULTURE STUDENTS AT THE UNIVERSITY OF GUAM", which I signed into law on April 18, 2011 as **Public Law 31-37**.

Senseramente,



EDDIE BAZA CALVO

Attachment: copy of Bill

*I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2011 (FIRST) Regular Session

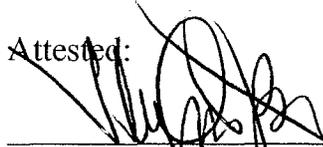
**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *IMAGA'LAHEN GUÅHAN***

This is to certify that **Substitute Bill No. 98-31 (COR)**, "AN ACT TO *AMEND* §151311; TO *ADD* A NEW §151311.1; AND TO *REPEAL* §151307(c), ALL OF ARTICLE 13 OF CHAPTER 15 OF TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE AWARDING OF THE DR. ANTONIO C. YAMASHITA TEACHER CORPS SCHOLARSHIP TO *CHAMORRO* LANGUAGE AND CULTURE STUDENTS AT THE UNIVERSITY OF GUAM", was on the 4<sup>th</sup> day of April, 2011, duly and regularly passed.



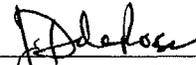
Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker

Attested:



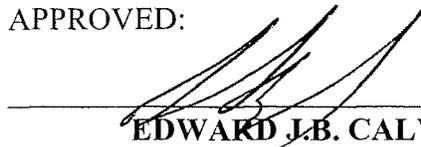
Tina Rose Muña Barnes  
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahren Guåhan* this 7<sup>th</sup> day of April, 2011, at 09:50 o'clock A.M.



Assistant Staff Officer  
*Maga'lahi's* Office

APPROVED:



EDWARD J.B. CALVO  
*I Maga'lahren Guåhan*

Date: APR 18 2011

Public Law No. 31-37

***I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÁHAN***  
**2011 (FIRST) Regular Session**

**Bill No. 98-31 (COR)**

As substituted by the Committee on Education  
and Public Libraries, and amended on the Floor.

Introduced by:

Judith T. Won Pat, Ed.D.  
T. R. Muña Barnes  
Chris M. Duenas  
F. F. Blas, Jr.  
B. J.F. Cruz  
Aline A. Yamashita, Ph.D.  
T.C. Ada  
V. Anthony Ada  
Sam Mabini, Ph.D.  
Judith P. Guthertz, DPA  
Adolpho B. Palacios, Sr.  
v. c. pangelinan  
R. J. Respicio  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
M. Silva Taijeron

**AN ACT TO *AMEND* §151311; TO *ADD* A NEW §151311.1; AND TO *REPEAL* §151307(c), ALL OF ARTICLE 13 OF CHAPTER 15 OF TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO THE AWARDING OF THE DR. ANTONIO C. YAMASHITA TEACHER CORPS SCHOLARSHIP TO *CHAMORRO* LANGUAGE AND CULTURE STUDENTS AT THE UNIVERSITY OF GUAM.**

1        **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2        **Section 1. Legislative Findings and Intent.** Chapter 8 of Title 17,

3        Guam Code Annotated, mandates the teaching of *Chamorro* language and culture

1 in all public elementary and secondary schools within Guam. Presently, the  
2 Department of Education employs one hundred eighty-seven (187) *Chamorro*  
3 language and culture instructors of which thirty percent (30%) will soon be up for  
4 retirement. Current data from the University of Guam tells us that we do not have  
5 enough students in *Chamorro* language programs to replace these teachers.

6 In order to address this predicted shortage, *I Liheslaturan Guåhan*  
7 recognizes that proactive measures must be taken to continue to preserve,  
8 perpetuate, and promote the *Chamorro* culture and language. In addition, *I*  
9 *Liheslatura* further recognizes that the cost of tuition, books, and fees for some  
10 current *Chamorro* language instructors to complete the teaching certification  
11 program in *Chamorro* language and culture at the University of Guam may be cost  
12 prohibitive.

13 Therefore, it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to provide financial  
14 assistance for individuals seeking to pursue a degree in *Chamorro* studies who  
15 intend to teach at the Guam public schools upon completion of such program.

16 **Section 2.** §151311 of Article 13, Chapter 15 of Title 17, Guam Code  
17 Annotated, is hereby *amended* to read as follows:

18 **“§151311. Same: Prioritization of Scholarships According to**  
19 **Teaching Needs.**

20 The Board *shall* prioritize the granting of Teacher Corps Scholarships  
21 according to the teaching needs (subject area) as identified by the Guam  
22 Department of Education and the Guam Community College.

23 Notwithstanding those subject areas deemed to be a teaching need by  
24 the Board, a student whose declared major, minor, or certification track is in  
25 *Chamorro* studies *shall* be provided the equal opportunity to apply for any  
26 and all benefits provided in this Chapter. This *shall* apply to current and

1 future students whose degree and certification track leads towards the  
2 teaching of the *Chamorro* language and culture in Guam’s public schools.”

3 **Section 3.** A new §151311.1 is hereby *added* to Article 13 of Chapter 15,  
4 Title 17, Guam Code Annotated, to read as follows:

5 **“§151311.1. Teacher Corps Scholarships for *Chamorro***  
6 **Language and Culture Teachers.**

7 The Board may award Teacher Corps Scholarships to one (1)  
8 individual from every public secondary school seeking to major in  
9 *Chamorro* Language and Culture studies at the University of Guam;  
10 provided, that such course of study meets the requirements for concentration  
11 and certification in a subject related to secondary education and that such  
12 individuals, in addition to courses required for their major, complete the  
13 minimum courses required for teacher certification in secondary education.  
14 *No less than* ten (10) Teacher Corps Scholarships for *Chamorro* Language  
15 and Culture Studies may be awarded each year, provided that the number of  
16 eligible recipients exceeds the minimum number of mandatory awards as set  
17 in this Section.

18 Teachers with existing baccalaureate degrees shall also be eligible for  
19 a Teacher Corps Scholarship for *Chamorro* Language and Culture Studies.”

20 **Section 4.** §151307(c) of Article 13 of Chapter 15 of Title 17, Guam Code  
21 Annotated, is hereby *repealed*.

6

# I MINA' TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN

2011 (FIRST) Regular Session

Date: 4/4/11

## VOTING SHEET

SBill No. 98-31(COR)

Resolution No. \_\_\_\_\_

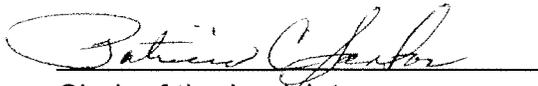
Question: \_\_\_\_\_

<u>NAME</u>	<u>YEAS</u>	<u>NAYS</u>	<u>NOT VOTING/ ABSTAINED</u>	<u>OUT DURING ROLL CALL</u>	<u>ABSENT</u>
ADA, Thomas C.	✓				
ADA, V. Anthony	✓				
BLAS, Frank F., Jr.	✓				
CRUZ, Benjamin J. F.					EA
DUENAS, Christopher M.	✓				
GUTHERTZ, Judith Paulette	✓				
MABINI, Sam	✓				
MUNA-BARNES, Tina Rose	✓				
PALACIOS, Adolpho Borja, Sr.	✓				
PANGELINAN, vicente (ben) cabrera	✓				
RESPICIO, Rory J.	✓				
RODRIGUEZ, Dennis G., Jr.	✓				
SILVA TAIJERON, Mana	✓				
WON PAT, Judith T.	✓				
YAMASHITA, Aline A.	✓				

TOTAL

14
\_\_\_\_\_
\_\_\_\_\_
\_\_\_\_\_
\_\_\_\_\_
1

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:

  
 Clerk of the Legislature

\* 3 Passes = No vote  
 EA = Excused Absence



**OFFICE OF THE SPEAKER  
JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**

**CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
COMMISSION

**VICE PRESIDENT**

ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIL)

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)

March 24, 2011

The Honorable Rory J. Respicio  
Chairperson, Committee on Rules  
*I Mina' Trentai Unu Na Liheslaturan Guahan*  
155 Hesler Place  
Hagatna, Guam 96910

March 25 11 09 56 AM  
mm

RE: Committee Report on Bill No. 98-31 (COR) as Substituted

Dear Chairman Respicio:

Transmitted herewith is the Committee Report on Substitute Bill No. 98-31 (COR) – “An act to amend §151311, add a new §151311.1 and repeal §15307(C), of Chapter 15. Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro Language and Culture students at the University of Guam.,” sponsored by Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D., and referred to the Committee on Education and Public Libraries.

Committee votes are as follows:

- 6 TO DO PASS
- TO NOT PASS
- 1 TO REPORT OUT ONLY
- TO ABSTAIN
- TO PLACE IN INACTIVE FILE

Copies of the Committee Report and other pertinent documents are attached. Thank you and *Si Yu'os ma'ase*.

Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Chairperson  
Committee on Education

attachments



## OFFICE OF THE SPEAKER

**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**

CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

---

### VICE CHAIR

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

### COMMISSIONER

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
COMMISSION

### VICE PRESIDENT

ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIL)

### BOARD MEMBER

PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

### LEGISLATIVE REPRESENTATIVE

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)

## COMMITTEE REPORT

ON

## SUBSTITUTE BILL 98-31(COR)

**“An act to amend §151311, add a new §151311.1 and repeal §15307(C), of Chapter 15. Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro Language and Culture students at the University of Guam.,**



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**

CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

---

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
COMMISSION

**VICE PRESIDENT**

ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIL)

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)

March 24, 2011

**MEMORANDUM**

To: ALL MEMBERS  
Committee on Education and Public Libraries

From: Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. *JTW*  
Committee Chairperson

Subject: Committee report on Bill No. 98-31 (COR) as Substituted

Transmitted herewith for your consideration is the Committee Report on Substitute Bill No. 98-31 (COR) – “An act to amend §151311, add a new §151311.1 and repeal §15307(C), of Chapter 15. Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro Language and Culture students at the University of Guam,” sponsored by Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D.

This report includes the following:

Committee Voting Sheet  
Committee Report Digest  
Copy of Substitute Bill No. 98-31 (COR)  
Copy of Bill No. 98-31 (COR)  
Public Hearing Sign-in Sheet  
Copies of Submitted Testimony & Supporting Documents  
Copy of COR Referral of Bill No. 98-31 (COR)  
Copy of Fiscal Note  
Notices of Public Hearing  
Copy of Public Hearing Agenda

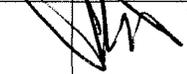
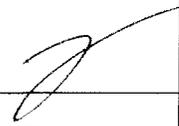
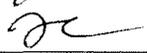
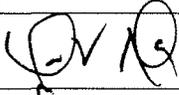
Please take the appropriate action on the attached voting sheet. Your attention to this matter is greatly appreciated. Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me.

*Si Yu'os ma'ase!*

attachments

**COMMITTEE VOTING SHEET**  
**COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

Substitute Bill No. 98-31 (COR) – “An act to amend §151311, add a new §151311.1 and repeal §15307(C), of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro Language and Culture students at the University of Guam,” sponsored by Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D.

	SIGNATURE	TO PASS	NOT TO PASS	TO REPORT OUT ONLY	ABSTAIN DUE TO POTENTIAL CONFLICT	TO PLACE IN INACTIVE FILE
Judith T. Won Pat, Ed.D., Chairperson		3/24/11 ✓				
Judith P. Guthertz, DPA, Vice Chairperson		m				
Tina R. Muna-Barnes Vice Chairperson		3/24/11				
Vicente C. Pangelinan Vice Chairperson		3/24/11 ✓				
Thomas C. Ada		3/24/11				
Frank F. Blas, Jr.						
Aline A. Yamashita, Ph.D.						
V. Anthony Ada				3/24/11 ✓		
Sam Mabini, Ph.D.		3/24/11 ✓				



## OFFICE OF THE SPEAKER

**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**

CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

---

### COMMITTEE REPORT DIGEST

#### **I. OVERVIEW**

The Committee on Education and Public Libraries convened a public hearing on March 11, 2011 at 5:00 p.m. in *I Liheslatura's* Public Hearing Room and the hearing recessed because of an evacuation notice of a possible tsunami issued by Guam Homeland Security. The public hearing reconvened on March 17, 2011 at 2:00 p.m. in *I Liheslatura's* Public Hearing Room. Among the items on the agenda was the consideration of Bill No. 98-31 (COR) "An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15. Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro Language and Culture students at the University of Guam.," sponsored by Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D.

#### Public Notice Requirements

Notices were disseminated via fax or email to all senators and all main media broadcasting outlets on March 3, 2011 and March 4, 2011 (5-Day Notice), and again on March 7, 2011 and March 8, 2011 (48-Hour Notice). Please note that the Committee on Education and Public Libraries had to recess because of an evacuation notice of a possible tsunami issued by Guam Homeland Security. Acting Chairman v.c. pangelinan announced that the hearing will reconvene on March 17, 2011. Notices were sent disseminated via fax or email to all senators and all main media broadcasting outlets on March 12, 2011 that the hearing will reconvene on March 17, 2011, and again on March 15, 2011.

#### Senators Present – March 11, 2011

Senator v.c. pangelinan, Acting Chairperson  
Senator Adolpho B. Palacios, Sr.  
Senator V Anthony Ada  
Senator Aline A. Yamashita, Ph.D.  
Senator Christopher M. Duenas  
Senator Mana Silva Taijeron

#### Appearing Before the Committee – March 11, 2011

Nerissa Bretania Underwood, Ph.D., Superintendent of the Department of Education  
Dr. Robert A. Underwood, President of the University of Guam

Senators Present – March 17, 2011

Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D., Chairperson  
Senator v.c. pangelinan, Vice Chairperson  
Senator Tina Muna Barnes, Vice Chairperson  
Senator Mana Silva Tajeron

Appearing before the Committee March 17, 2011

Mr. Ronald T. Laguana, Administrator of Chamorro Studies at the Department of Education  
Mr. Jimmy Santos Teria, Chamorro Studies at the Department of Education

**II. SUMMARY OF TESTIMONY & DISCUSSION**

March 11, 2011

Superintendent Nerissa Underwood testified in support of Bill No. 98-31 (COR). Written testimony attached.

Dr. Robert Underwood testified in support of Bill No. 98-31 (COR). Written testimony attached.

Acting Chairman v.c. pangelinan recessed the public hearing because Guam Homeland Security issued an evacuation notice because of a possible tsunami. The remaining individuals who did not testify indicated support of the legislation as shown in the public hearing sheet. The Acting Chairman announced the public hearing will reconvene on March 17, 2011.

March 17, 2011

Mr. Ronald Laguana testified in support of Bill No. 98-31. He stated that many Chamorro teachers have left and will be retiring from the department. He is hopeful that the bill with its financial assistance to help them with meeting the certification requirements will entice them to return or continue teaching

Mr. Jimmy Teria testified in support of Bill No. 98-31. He stated that the financial assistance will help Chamorro teachers pursue meet their certification requirements.

Speaker Won Pat concluded the public hearing.

### **III. FINDINGS & RECOMMENDATIONS**

§706 of Chapter 7 of Title 1 Guam Code Annotated states that English and Chamorro are the official languages of Guam. The Committee on Education and Public Libraries finds that the Chamorro language is not as pervasive as it once was a decade ago and the Chamorro culture is not as prevalent. To promote and help preserve the Chamorro language and culture, the Committee on Education and Public Libraries recognizes the need to address the shortage of Chamorro language teachers by means of providing financial assistance to individuals seeking to pursue a degree in Chamorro studies.

The Committee on Education and Public Libraries hereby reports out Substitute Bill No. 98-31 (COR) with the recommendation TO PASS.

I MINA' TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN  
2011 (FIRST) Regular Session

2011 FEB -1 AM 11:33  
GPA

Bill No.: 98-31 (COR) (S)

Introduced by:

J.T. Won Pat, Ed.D.   
T.R. Muna-Barnes   
Chris M. Duenas   
F.F. Blas, Jr.   
B.J.F. Cruz 

AN ACT TO AMEND §151311, ADD A NEW §151311.1 AND DELETE §15307(C), ALL OF CHAPTER 15, ARTICLE 13 OF TITLE 17 GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO THE AWARDING OF THE DR. ANTONIO C. YAMASHITA TEACHER CORPS SCHOLARSHIP TO *CHAMORRO* LANGUAGE AND CULTURE STUDENTS AT THE UNIVERSITY OF GUAM.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.**

3 Chapter 8 of Title 17 Guam Code Annotated mandates the teaching of  
4 *Chamorro* Language and Culture in all public elementary and secondary  
5 schools within Guam. Presently, the Department of Education employs 187  
6 *Chamorro* Language and Culture instructors of which thirty percent (30%)  
7 will soon be up for retirement. Current data from the University of Guam  
8 tells us that we do not have enough students in *Chamorro* language  
9 programs to replace these teachers.

10 In order to address this predicted shortage, *I Liheslaturan Guåhan*  
11 recognizes that proactive measures must be taken to continue to preserve,  
12 perpetuate, and promote the *Chamorro* culture and language. In addition, *I*

1 *Liheslatura* further recognizes that the cost of tuition, books, and fees for  
2 some current *Chamorro* language instructors to complete the teaching  
3 certification program in *Chamorro* language and culture at the University of  
4 Guam may be cost prohibitive.

5 Therefore it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to provide financial  
6 assistance for individuals seeking to pursue a degree in *Chamorro* studies  
7 who intends to teach at the Guam Public Schools upon completion of such  
8 program.

9 **Section 2. 17 GCA §151311 is hereby amended to read as follows:**

10 **“§151311. Same: Prioritization of Scholarships According to**  
11 **Teaching Needs.**

12 The Board shall prioritize the granting of Teacher Corps Scholarships  
13 according to the teaching needs (subject area) as identified by the Guam  
14 Department of Education and the Guam Community College.

15 Notwithstanding those subject areas deemed to be a teaching need by  
16 the Board, a student whose declared major, minor, or certification track is in  
17 *Chamorro* studies shall be provided the equal opportunity to apply for any  
18 and all benefits provided in this Chapter. This shall apply to current and  
19 future students whose degree and certification track leads towards the  
20 teaching of the *Chamorro* language and culture in Guam’s public schools.”

21 **Section 3. Add a new section § 151311.1 to 17 GCA, Chapter 15,**  
22 **Article 13 to read as follows:**

23 **“§ 151311.1. Teacher Corps Scholarships for *Chamorro***  
24 **Language and Culture Teachers.**

25 The Board may award Teacher Corps Scholarships to one (1)  
26 individual from every public elementary and secondary school  
27 seeking to major in *Chamorro* Language and Culture studies at the

1 University of Guam; provided, that such course of study meets the  
2 requirements for concentration and certification in a subject related to  
3 secondary education and that such individuals, in addition to courses  
4 required for their major, complete the minimum courses required for  
5 teacher certification in secondary education. No less than ten (10)  
6 Teacher Corps Scholarships for *Chamorro* Language and Culture  
7 Studies may be awarded each year, provided that the number of  
8 eligible recipients exceeds the minimum number of mandatory awards  
9 as set in this section.

10 Teachers with existing baccalaureate degrees shall also be eligible for  
11 a Teacher Corps Scholarship for *Chamorro* Language and Culture  
12 Studies.

13 **Section 4. § 151307 (c) of 17 GCA, Chapter 15, Article 13 is**  
14 **hereby repealed in its entirety.**

15 ~~§ 151307. Same: Benefits~~

16 ~~(c) Employees of GDOE. Notwithstanding any other provision of law~~  
17 ~~or administrative rules and regulations, school aides, library~~  
18 ~~technicians, and limited term teachers with a bachelor's degree or~~  
19 ~~higher who are seeking teacher certification, and *Chamorro* language~~  
20 ~~teachers whom do not have a bachelor's degree, that are employed by~~  
21 ~~the Guam Department of Education may qualify for financial~~  
22 ~~assistance through the Guam Teacher Corps and may:~~

23 ~~(1) continue such employment while enrolled in the Guam~~  
24 ~~Teacher Corps; and~~

25 ~~(2) enroll in the Guam Teacher Corps on a part-time basis.~~

26 ~~Other employees within the Guam Department of Education may~~  
27 ~~qualify for assistance as provided by this Section; provided that such~~

1        ~~employees' actual job duties primarily deal with the instruction or~~  
2        ~~supervision of students. A letter of recommendation from the~~  
3        ~~applicant's supervisor attesting to the applicant's job duties shall be~~  
4        ~~required.~~

*I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
**2011 (FIRST) Regular Session**

Bill No. 98-31 (COR)

As substituted by the Committee on Education and Public Libraries.

Introduced by:

J. T. Won Pat, Ed.D.  
T.R. Muña Barnes  
Chris M. Duenas  
F.F. Blas, Jr.  
B.J.F. Cruz

**AN ACT TO AMEND §151311, ADD A NEW §151311.1 AND REPEAL §15307(c) OF CHAPTER 15, ARTICLE 13 OF TITLE 17 GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO THE AWARDING OF THE DR. ANTONIO C. YAMASHITA TEACHER CORPS SCHOLARSHIP TO *CHAMORRO* LANGUAGE AND CULTURE STUDENTS AT THE UNIVERSITY OF GUAM.**

1           **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2           **Section 1. Legislative Findings and Intent.**

3           Chapter 8 of Title 17 Guam Code Annotated mandates the teaching of  
4 *Chamorro* Language and Culture in all public elementary and secondary schools  
5 within Guam. Presently, the Department of Education employs 187 *Chamorro*  
6 Language and Culture instructors of which thirty percent (30%) will soon be up for  
7 retirement. Current data from the University of Guam tells us that we do not have  
8 enough students in *Chamorro* language programs to replace these teachers.

9           In order to address this predicted shortage, *I Liheslaturan Guåhan*  
10 recognizes that proactive measures must be taken to continue to preserve,

1 perpetuate, and promote the *Chamorro* culture and language. In addition, *I*  
2 *Liheslatura* further recognizes that the cost of tuition, books, and fees for some  
3 current *Chamorro* language instructors to complete the teaching certification  
4 program in *Chamorro* language and culture at the University of Guam may be cost  
5 prohibitive.

6 Therefore it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to provide financial  
7 assistance for individuals seeking to pursue a degree in *Chamorro* studies who  
8 intends to teach at the Guam Public Schools upon completion of such program.

9 **Section 2.** 17 GCA §151311 is hereby *amended* to read as follows:

10 **“§151311. Same: Prioritization of Scholarships According to**  
11 **Teaching Needs.**

12 The Board shall prioritize the granting of Teacher Corps Scholarships  
13 according to the teaching needs (subject area) as identified by the Guam  
14 Department of Education and the Guam Community College.

15 Notwithstanding those subject areas deemed to be a teaching need by  
16 the Board, a student whose declared major, minor, or certification track is in  
17 *Chamorro* studies shall be provided the equal opportunity to apply for any  
18 and all benefits provided in this Chapter. This shall apply to current and  
19 future students whose degree and certification track leads towards the  
20 teaching of the Chamorro language and culture in Guam’s public schools.”

21 **Section 3.** *Add* a new Section § 151311.1 to 17 GCA, Chapter 15, Article  
22 13 to read as follows:

23 **“§151311.1. Teacher Corps Scholarships for *Chamorro* Language**  
24 **and Culture Teachers.**

25 The Board may award Teacher Corps Scholarships to one (1)  
26 individual from every public secondary school seeking to major in  
27 *Chamorro* Language and Culture studies at the University of Guam;

1 provided, that such course of study meets the requirements for concentration  
2 and certification in a subject related to secondary education and that such  
3 individuals, in addition to courses required for their major, complete the  
4 minimum courses required for teacher certification in secondary education.  
5 No less than ten (10) Teacher Corps Scholarships for *Chamorro* Language  
6 and Culture Studies may be awarded each year, provided that the number of  
7 eligible recipients exceeds the minimum number of mandatory awards as set  
8 in this section.

9 Teachers with existing baccalaureate degrees shall also be eligible for  
10 a Teacher Corps Scholarship for *Chamorro* Language and Culture Studies.

11 **Section 4.** §151307 (c) of 17 GCA, Chapter 15, Article 13 is hereby  
12 *repealed* in its entirety.

# COMMITTEE ON EDUCATION & PUBLIC LIBRARIES

## SIGN-IN SHEET

### PUBLIC HEARING

March 11, 2011, 5:00 p.m.

Bill No. 98-31 (COR) – Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D.

“An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15. Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro Language and Culture students at the University of Guam.”

NAME	AGENCY OR ORGANIZATION (IF ANY)	SUPPORT? OPPOSE?	WRITTEN TESTIMONY	ORAL TESTIMONY	CONTACT NUMBER	EMAIL ADDRESS
Robert Underwood	DOE	Support	X	X		
Nerissa Underwood	DOE	Support	X	X		
Rufina Mendiola	Teacher	Support		X		
TERESA Concepcion	Teacher	Support		X		
Bert Ursprung	MN TOURISM	Support		✓	482.8825	
Helen I. Cepeda				✓		

# COMMITTEE ON EDUCATION & PUBLIC LIBRARIES

## SIGN-IN SHEET

### PUBLIC HEARING

March 17, 2011, 4:00 p.m.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

NAME	AGENCY OR ORGANIZATION (IF ANY)	SUPPORT? OPPOSE?	WRITTEN TESTIMONY	ORAL TESTIMONY	CONTACT NUMBER	EMAIL ADDRESS
<i>DOMINGO T. LAGUNA</i>	<i>DOE/CSPP</i>	<i>Support</i>		<i>✓</i>	<i>492-0258</i>	<i>rlaguna@gmail.com</i>



**UNIVERSITY OF GUAM**  
**UNIBETSEDAT GUAHAN**  
**OFFICE OF THE PRESIDENT**

UOG Station, Mangilao, Guam 96923  
Telephone: (671) 735-2990 • Fax: (671) 734-2296

March 11, 2011

The Honorable Judith T. Won Pat  
Speaker, 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
155 Hesler Place  
Hagåtña, Guam 96910

Dear Madam Speaker and Chairwoman of the Education Committee and Members of the Legislature,

I am presenting my ideas on the proposed legislation regarding changes to the Chamorro language education program and the supply of teachers. I am presenting my ideas primarily as a long time professional educator in bilingual education and not as President of the University of Guam. However, I recognize that these two are inseparable as I make these remarks. My remarks are not meant to commit the University to a plan of action, but to highlight some possible ways of moving forward that are within our purview.

I first started teaching in the Bilingual Bicultural Training Program at the University of Guam in 1976. Subsequently, I became Project Director of the program and organized several training institutes for bilingual educators and second language teachers in Guam and throughout Micronesia. I also conceptualized and managed the Bilingual Education Assistance for Micronesia (Project BEAM) which operated three field offices and taught hundreds of teachers over the years. Along the way, I was also Chairman of the Chamorro Language Commission for over a decade and managed the process of standardization and growth of the Commission as a functioning government entity. I eventually retired from the University after serving as Dean of the College of Education and Academic Vice President. I was awarded the status of Professor Emeritus of Bilingual Bicultural Education after my retirement. I am the only one who has ever received this title.

One of the great passions in my life is the preservation of the Chamorro language. I have spent more time thinking about the future of Chamorro than any other single issue in my public and professional life. As a child, my knowledge of Chamorro was clearly inferior to my competence in English. I spent much of childhood in California and only became reacquainted with the everyday use of Chamorro when I came back as an 11th grader. I devoted myself to enhancing my competence in Chamorro and eventually became perceived as an authority in the Chamorro language, a status that would have shocked me if I had been told when I was 10 years old that one day I would be seen as a Chamorro language expert

I give this extended view of my personal history and commitment for two reasons. First of all, I want to establish the basis of my commitment to the maintenance of Chamorro. The language is the clearest link to our continuing identity and existence as a people. It is more important than dancing, eating, singing

or wearing island wear. These are important too, but they are meaningless without knowledge of the language. Secondly, it is possible for little children and young adults to become Chamorro language experts in spite of their early childhood experiences. I think that I am proof of that today.

Our main focus has to be on the preservation and maintenance of the Chamorro language and the continuation of a Chamorro language speaking community. It is possible to attempt this through legislation, but in the end it may not be successful. It is possible to attempt this by mandating that everyone take Chamorro and expect that enough speakers will emerge out of this experience to sustain a Chamorro speaking community. This is like requiring chemistry in the middle and high school and then expecting chemists to suddenly emerge.

I support the bills that are before the Legislature. But the real issue before us is not how many more mandates we can make or how many more classrooms we can build? These will help support a process, but it does not get to the matter of who is going to be teaching Chamorro and who is going to be learning and using Chamorro so that it has a chance at survival. Language loss was the great cultural phenomenon of the 20th century and it will be greater still in the 21st if we do not take steps to mitigate the loss and sustain a community of Chamorro language speakers. Less we think that language loss is inevitable like the onset of high tide; there are examples in Hawaii and New Zealand where language communities have been revived even though Hawaiian and Maori were under greater stress than Chamorro in the 20th century. They are making a comeback and so can we.

The real issue before us is how can we provide enough Chamorro language teachers to make the teaching and learning of Chamorro viable for the next decade? There are three concerns related to the supply of Chamorro language teachers. The first is where we are going to find them. Secondly, how are they going to be trained and what kind of incentives are we going to give them. Lastly, what will their status be inside the teaching profession? How will we certify them?

In order to provide for Chamorro language instruction as envisioned in these new legislative mandates, I estimate that we will need to recruit and train at least 200 Chamorro language teachers in the course of the next decade. We have to find speakers of all ages or develop them and we have to make sure that we have a sufficient pool of recruits in order to produce 200 highly qualified professional teachers of Chamorro. In order to make this pool possible, I recommend two strategies.

First, I recommend that we as a community embark on a recruiting drive to find 25-50 individuals adult speakers or even near-speakers and give them new scholarships with the expectation that they become fully certified professional teachers within the next 3-5 years. We could add 5-10 every year as some graduate and enter the profession. Some of the recruits could be school aides, some could be clerks, and some could be accountants looking for a new challenge. They should be appropriately tested for their Chamorro competence and, if they are found lacking they should be placed in a Chamorro Language Academy where their competence and fluency could be enhanced dramatically.

Secondly, we must establish two kinds of immersion programs. First, we establish a Chamorro Language Academy for adults who have varying degrees of proficiency so that they can become fluent speakers. This will not be inexpensive and will require significant time commitment. If we had such an academy

every summer for 4-6 weeks, the fluency of many adult speakers will be enhanced significantly, they will better understand how to learn Chamorro and it will prepare them for the instructional use of Chamorro.

The other kind of immersion program has to be established inside K-12. Through legislation, authorize the Department of Education to establish Chamorro language immersion programs on a voluntary basis in selected schools. At first, the numbers will be small. However, over the course of 10 years, hundreds of fluent speakers of Chamorro will replace the thousands of rote speakers of Chamorro who can tell you where their apaga is, but can't answer the question "hafa tatatmanu si nana-mu?" We cannot wait for charter schools. Develop the legislation now to authorize DOE to work with UOG and GCC to establish these programs now and adequately fund them. GCC produces early childhood education workers and UOG produces the bulk of the teachers on-island. Both need to be involved.

If these two measures are accomplished, we will make greater strides towards the maintenance of Chamorro language than anything else I can think of. All the feel good programs and all the Chamorro meses in the world won't do it. We need fluent speakers and we must take the steps to develop them now.

The University, with some dedicated funding, could be asked to assist, coordinate and/or manage an adult Chamorro academy. This can be done with the Department of Chamorro Affairs and other agencies The President may even be willing to reprogram some existing funds for this purpose because he believes in it so much.

After we recruit and thereby ensure a steady supply of fluent Chamorro speakers through immersion programs, we must take on the issue of training. The University of Guam will work on ensuring that there is equity in the unit requirements for Chamorro language teaching, but I don't want the University to be part of a training effort that reduces the basic requirements for Chamorro teachers below the requirements for all other teachers. The teaching profession is moving towards greater and greater requirements for teachers ensuring that every adult professional that our children face understands the depth of their content subject, the intricacies of teaching and learning and the unique characteristics of children appropriate to their age and the nature of the communities they come from. They must also possess communicative and computational skills that we expect of all teachers. We will continue this process because our children deserve the best and because Chamorro language teaching deserves the best.

This is related to my final point which is the treatment of Chamorro language teachers within the profession of teaching. There is always much discussion of grandfathering incumbent Chamorro language teachers and giving them special status or temporary teaching certificates. These are essentially the same arguments I heard when I first started training bilingual teachers over 30 years ago. Some of the arguments are being made by the same people. Helping an individual teacher here and there is appropriate, but there are consequences to seeing the entire group of Chamorro language teachers as a special category which is exempt from certification and professional requirements made of all other teachers. When we allow this to go on for decades, we do little to reward those who actually

made the effort to complete all requirements. We also make the claims for "equal" treatment in classrooms and supplies and professional regard difficult to sustain. Let's identify the few teachers who cannot possibly meet the requirements and give them a time certain. We can reasonably identify that time in collaboration with the Education Certification Board. But I urge you not to do it through legislation. If you do this through legal mandates, the meaning of professional certification by an independent board- a board independent of the training authority (primarily the University) and the hiring authority (primarily DOE) will have been seriously diluted.

As a final thought, everyone should consider the educational impact and community acceptance of a new mandate. We will create displacement of other curricular requirements whenever we authorize new mandates and new programs. There are hundreds of parents who will not be enthusiastic about seeing their middle school child required to take three years of Chamorro language which may reduce the number of electives. The number of high school credits required to graduate will increase or electives may be displaced. As enthusiastic as I am about Chamorro and I am sure you are, parental notification, participation and involvement cannot be ignored not just in implementation, but in law-making.

I stand ready to be of assistance in this very important endeavor. Put fabot, hasso hafa i kondision-na i lengguahi-ta yan hafa sina ta cho'gue para ta satba i fino'-ta, i fino' Chamorro ni' hagas ha' la'la'la' gi tano'-ta desdi i ha'anen i manantigu.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Robert A. Underwood". The signature is fluid and cursive, with the first name "Robert" being the most prominent part.

Robert A. Underwood



## DEPARTMENT OF EDUCATION OFFICE OF THE SUPERINTENDENT



www.gdoe.net

P.O. Box D.E., Hagatña, Guam 96932

Telephone: (671)475-0457 or 300-1547/1536 • Fax: (671)472-5003

Email: nbunderwood@gdoe.net

Nerissa Bretania Underwood, Ph.D.  
Superintendent of Education

The Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker, I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan

The Honorable M. Silva Taijeron  
Senator, I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan  
155 Hesler Place  
Hagåtña, GU 96932

**Testimony on Bill 95-31, Relative to Expanding the Chamorro Language and Culture Curriculum in Public Schools; Bill 87-31, Relative to Requiring Sufficient Classrooms for Chamorro Language and Culture courses in Every Public School; Bill 98-31, Relative to the Awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro Language and Culture Studies at the University of Guam**

Buenas yan Håfa Adai Senators,

I espiriton I manaina-ta u gaige giya hamyo. Hu tuna todos hamyo! Thank you for the opportunity to provide testimony on Bill 95-31, "An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to Expanding the Chamorro Language and Culture Curriculum in Public Schools," Bill 87-31 "An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro Language and Culture courses in every public school," and Bill 98-31 "An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307 (C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro Language and Culture studies at the University of Guam." The Department of Education (DOE) supports Bill 95-31, 87-31, and 98-31 in theory, for it will

help carry out the Chamorro Studies & Special Projects Division's mission to ensure effective Chamorro Language and Culture instruction.

I want to express appreciation to Speaker Won Pat and Senator Mana Silva Taijeron for introducing Bills that are clearly intended to further enhance our children's ability to use and understand the Chamorro language. As a speaker of a language other than English, which in my case is Visayan, and as an avid continuing learner of the Chamorro language, I cannot underscore enough the importance of providing our students the opportunity to be proficient speakers of the Chamorro language. Being bi-lingual just brings richness to our human experience and relationships. One of my fondest memories as a child has been my mother telling me bed time stories in Illongo. As an adult, one of the best times I have with my husband is when I ask him to tell me stories in Chamorro and I translate the story. Lately, he has had pretty good laughs as I practice reading stories written in Chamorro. This is in preparation as a celebrity reader for students next week.

But as with all our best intentions with policies, successful implementation is dependent on having adequate resources and support. Specifically, there are three factors that will affect the successful implementation of Bills 95-31, 87-31, and 98-31:

1. Chamorro Teacher Recruitment/Retention to ensure sufficient supply of certified Chamorro teachers
2. Adequate financial resources for additional classrooms, collateral equipment, supplies and materials
3. Public Acceptance

### **Teacher Recruitment/ Retention**

Currently, there is a shortage of Chamorro language teachers in the elementary, middle, and high. There are 135 Chamorro language teachers providing instruction in all forty (40) schools. Of the 135, ninety-seven (97) are in the elementary schools, twenty-one (21) Chamorro teachers in the middle schools, and seventeen (17) Chamorro teachers in the high schools. Through the passing of Bill 98-31, there will be a greater opportunity for new

and existing teachers to fill this demanding need for certified and fully degreed Chamorro language teachers.

However, with the passage of Bill 95-31, which modifies the curriculum to increase the number of years students are required to take Chamorro Language, DOE will be required to recruit fifty-two (52) additional Chamorro language teachers. This does not include the number of teachers that will leave the schools through attrition. Using a conservative rate of 5% (7 teachers), DOE would need to recruit a total of fifty-eight (59) additional teachers. At an annual salary of \$29,865.00 (Entry Level Teacher II), this translates to an increase of \$1.5 million for personnel costs. (Note: This does not include Hay Salary and Benefits).

The Chamorro Language and Culture Teaching Degree program, requires existing Chamorro teachers to complete 139 credit hours and pass the Praxis test, to receive full certification. This is significantly more credits required in contrast to the other educational degree programs that only require 124 credits for students to graduate. Teachers without certification are not eligible to receive the additional 14% and those with a lapsed certification have to pay it back. These factors have created disincentives for veteran Chamorro teachers to remain in the program. To date, DOE has lost 10 Chamorro teachers.

### **Facilities/Equipment/Resources**

DOE currently has a total of 135 Chamorro teachers. Of this total there are only 96 classrooms that are identified for Chamorro teachers. With the passage of Bill 87-31, which requires a classroom to be provided for each Chamorro Language teacher, DOE will need an additional 39 classrooms. Based on an estimated cost of \$85,000 per classroom, an additional \$3.3 million for additional classrooms will be needed.

Bill 95-31 requires students to take additional years of Chamorro Language instruction in the middle and high school. This means that we will need to

hire an additional 52 Chamorro Language teachers, thereby increasing the need for additional classrooms to 91, resulting in \$7.7 million needed for facilities. Collateral equipment to equip these classrooms will cost an estimated \$1.3 million. And of course, we know that teaching and learning must be supported with textbooks, supplies, and materials. This is estimated to cost \$716,300.00

### **Public Acceptance**

Based on feedback gathered from high school administrators, an additional year of Chamorro instruction can result in the following:

1. Change of Board Policy 351.4, which will require increasing the number of credits to graduate from 24 to 25; or
2. Reduction of electives, to make room for Chamorro Language and still maintain the 24 credit requirement; or
3. Increase in the number of instructional minutes, which will result in a longer school day.

For example, students seeking to take an additional world language course to meet college entrance requirements or those seeking a Career and Technical Education certificate of mastery through the Guam Community College would not be able to take those courses given a 3X3 block schedule. The district would have to resort to a 4X4 schedule for all public high schools. Furthermore, a reduction of student enrollment in other curricular programs like business, fine arts, and practical arts would result in a reduction of teachers needed in those areas.

The requirement of two (2) additional years of Chamorro instruction is supported by middle school principals but implementation will require a significant change in Board Policy 338 (Middle School Curriculum Requirements). The current middle school curriculum allows students to complete exploratory courses in the areas of art, band, choir, and career academy. However, with the requirement of two (2) additional years of

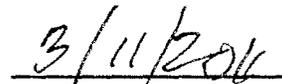
Chamorro language instruction, the exploratory courses will decrease. One way of addressing this dilemma would be to increase the number of instructional minutes in the school day.

Elementary School administrators are in full support of all three bills. None of the bills impact the elementary curricular program because students are receiving Chamorro language instruction in all grade levels (K-5).

In closing, DOE is in full support of Bills 95-31, 87-31, and 98-31 and will work collaboratively with all stakeholders to ensure successful implementation. We want our students to be proficient in Chamorro. We want Chamorro to be spoken as much as we speak English. We want Chamorro to be alive in future generations. But we can't accomplish this on our own. We are prepared to engage in further discussions on how to achieve our goal. However, the current shortage of certified teachers coupled with the increased demand will make it difficult for DOE to meet the 2013 timeline. We need everyone's help. Si Yu'os Ma'ase!



**NERISSA BRETANIA UNDERWOOD, Ph.D.**  
**Superintendent of Education**



**DATE**

**Bureau of Budget & Management Research**  
**Fiscal Note of Bill No. 98-31 (COR)**

**AN ACT TO AMEND §151311, ADD A NEW §151311.1 AND DELETE §15307(C), ALL OF CHAPTER 15, ARTICLE 13 OF TITLE 17 GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO THE AWARDING OF THE DR. ANTONIO C. YAMASHITA TEACHER CORPS SCHOLARSHIP TO CHAMORRO LANGUAGE AND CULTURE STUDENTS AT THE UNIVERSITY OF GUAM.**

Department/Agency Appropriation Information	
Dept./Agency Affected: University of Guam	Dept./Agency Head: Dr. Robert Underwood
Department's General Fund (GF) appropriation(s) to date:	31,960,107
Department's Other Fund (Specify) appropriation(s) to date: Healthy Futures Fund (HFF), Guma Highway Fund (GHF), Tourist Attraction Fund (TAF)	1,549,998
<b>Total Department/Agency Appropriation(s) to date:</b>	<b>\$33,510,105</b>

Fund Source Information of Proposed Appropriation			
	General Fund:	(Specify Special Fund):	Total:
FY 2010 Unreserved Fund Balance		\$0	\$0
FY 2011 Adopted Revenues	\$0	\$0	\$0
FY 2011 Appro. (P.L. 30-196)	\$0	\$0	\$0
Sub-total:	\$0	\$0	\$0
Less appropriation in Bill	\$0	\$0	\$0
<b>Total:</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>

Estimated Fiscal Impact of Bill						
	One Full Fiscal Year	For Remainder of FY 2011 (if applicable)	FY 2012	FY 2013	FY 2014	FY 2015
General Fund	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
(Specify Special Fund)	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
<b>Total</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>

- Does the bill contain "revenue generating" provisions? / / Yes /X/ No  
 If Yes, see attachment
- Is amount appropriated adequate to fund the intent of the appropriation? /X/ N/A / / Yes / / No  
 If no, what is the additional amount required? \$ \_\_\_\_\_ / / N/A
- Does the Bill establish a new program/agency? / / Yes / / No  
 If yes, will the program duplicate existing programs/agencies? /X/ N/A / / Yes / / No  
 Is there a federal mandate to establish the program/agency? / / Yes / / No
- Will the enactment of this Bill require new physical facilities? / / Yes /X/ No
- Was Fiscal Note coordinated with the affected dept/agency? If no, indicate reason: / / Yes /X/ No  
/ / Requested agency comments not received by due date /X/ Other: Time constraint

WP 3/15/11

Analyst (s): <u>Joe Certeza</u> Date: <u>03/14/2011</u> Director: <u>Benita Manglona</u> Date: <u>3/15/11</u> Benita A. Manglona, Director
---

**Footnotes:**  
 The Bill has a potential fiscal impact for additional funding requirements. However, in its present form, such impact cannot be determined at this time.



**COMMITTEE ON RULES**

*I Mina'trentai Unu na Libeslaturan Guåhan* • The 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)  
E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

March 2, 2011

Senator  
Judith P. Guthertz  
VICE CHAIRPERSON  
ASST. MAJORITY LEADER

**MEMORANDUM**

**MAJORITY MEMBERS:**

Speaker  
Judith T. Won Pat

Vice Speaker  
Benjamin J. F. Cruz

Senator  
Tina Rose Muña Barnes  
LEGISLATIVE SECRETARY  
MAJORITY WHIP

**To: Pat Santos**  
*Clerk of the Legislature*

**Attorney Therese M. Terlaje**  
*Legislative Legal Counsel*

**From: Vice Speaker Benjamin J.F. Cruz**  
*Acting Chairperson, Committee on Rules*

**Subject: Referral of Bill Nos. 97-31 (COR) and 100-31 (COR)**

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
ASST. MAJORITY WHIP

As Acting Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of Bill Nos. 97-31 (COR) and 100-31 (COR).

Senator  
Thomas C. Ada

Please ensure that the subject bills are referred, in my name, to the respective committees, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all Senators of *I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan*.

Senator  
Adolpho B. Palacios, Sr.

Senator  
vicente c. pangelinan

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

**MINORITY MEMBERS:**

*Si Yu'os ma'åse!*

Senator  
Aline A. Yamashita  
ASST. MINORITY LEADER

Senator  
Christopher M. Duenas

(2) Attachments

2011 MAR -4 AM 9:30

*I Mina'Trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*

**Bill Log Sheet**

**March 1, 2011**

Page 1 of 1

<b>Bill No.</b>	<b>Sponsor(s)</b>	<b>Title</b>	<b>Date Introduced</b>	<b>Date Referred</b>	<b>120 Day Deadline</b>	<b>Committee Referred</b>	<b>Public Hearing Date</b>	<b>Date Committee Report Filed</b>	<b>Status (Date)</b> Passed? Failed? Vetoed? Overridden? Public Law?
97-31 (COR)	T. R. Muña-Barnes, V. C. Ada	An Act to repeal and re-enact §4502 of 10GCA Chapter 4A; to add a new §4510 to 10GCA Chapter 4A; and to amend § 3231 of 10GCA Chapter 3; relative to the control and disposition of a dead human body, and the duty of burial.	3/01/11 11:27 a.m.	3/2/11		Committee on Health & Human Services Senior Citizens, Economic Development and Election Reform			
098-31 (COR)	J.T. Won Pat, Ed.D.,T.R. Muna-Barnes, Chris M. Duenas,F.F. Blas, Jr., B.J.F. Cruz	AN ACT TO AMEND §151311, ADD A NEW §151311.1 AND DELETE §15307(C), ALL OF CHAPTER 15, ARTICLE 13 OF TITLE 17 GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO THE AWARDING OF THE DR. ANTONIO C. YAMASHITA TEACHER CORPS SCHOLARSHIP TO CHAMORRO LANGUAGE AND CULTURE STUDENTS AT THE UNIVERSITY OF GUAM.	3/01/11 11:33 a.m.	3/2/11		Committee on Education and Public Library			

Small Business Home

Web  
Page

Search



Web page: fbtorres@judiwonpat.com  
(Log out My Account)

Mail Home Help

Mail    Contacts    Calendar    Notepad

[What's New?](#)   [Mobile Mail](#)   [Options](#)

Check Mail    **New**

Mail Search

Mail Accounts

judiwonpat.com  
yahoo.com

Previous | Next | Back to Messages

Mark as unread | Print

Delete   Reply   Forward   Move

**Committee on Education and Public Libraries**

Wednesday, March 2, 2011 11:04 PM

From: Frank Torres <fbtorres@judiwonpat.com>

To: yamashita@glh.laee7.com;edfrances@gnail.com; "Tinaquez p. Torres" <tpudlopez@gmail.com>;  
"Duenas, Ana" <anaduenas@yahoo.com>; "Hafsa Frank" <frank.f.hassan@judiwonpat.com>; 1998@  
11998@

Folders

[Add]

Inbox (190)

Drafts (42)

Sent

Spam

[Empty]

Trash

[Empty]

My Photos

My Attachments



Committee

Hafa Adai Senators.

The Committee on Education and Public Libraries has scheduled a public hearing for 5:00 p.m., Friday, March 11, 2011 in the Public Hearing Room of the Guam Legislature Building on the following:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §§8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Frank B. Torres  
Sr. Policy Analyst  
Office of the Speaker  
31st Guam Legislature

NOTICE: The information in this e-mail message, including any attachments, is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized review, use, disclosure, or distribution is prohibited. If you are not the intended recipient, please contact me by reply e-mail, or call me at (671) 472-3556, and destroy all copies of the original message.

Delete   Reply   Forward   Move

Previous | Next | Back to Messages

Select Message Encoding

Print Headers

Check Mail    **New**

Mail Search

Copyright © 1994-2010 Yahoo! Inc. All rights reserved.

Copyright | Privacy Policy | About Our Ads | Terms of Service | Guidelines



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**  
CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

---

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

March 3, 2011

**MEMORANDUM**

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
From: Committee on Education and Public Libraries  
Subject: Notice of Public Hearing – First Notice

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
COMMISSION

The Committee on Education and Public Libraries has scheduled a public hearing for 5:00 p.m., Friday, March 11, 2011 in the Public Hearing Room of the Guam Legislature Building on the following:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [fbtorres@judiwpnpat.com](mailto:fbtorres@judiwpnpat.com) or through facsimile at 472-3589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Pocaigue at 472-3586/7 8 or by email at [edpocaigue@judiwpnpat.com](mailto:edpocaigue@judiwpnpat.com)

cc: Sgt at Arms  
MIS  
All Media

**BOARD MEMBER**  
PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)

# Broadcast Report

Date/Time  
Local ID 1  
Local ID 2

03-03-2011  
4723510

06:14:37 p.m.

Transmit Header Text  
Local Name 1  
Local Name 2

GUAM LEGISLATURE

**This document : Confirmed**  
**(reduced sample and details below)**  
**Document size : 8.5"x11"**



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**  
**CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON SOCIAL  
WELFARE, AFFAIRS,  
AND HUMAN RESOURCES

March 3, 2011

COMMITTEE ON  
SPECIAL EDUCATION,  
APPLIED EDUCATION,  
TECH. EDUCATION,  
DISTANCE EDUCATION,  
AND CARE

**MEMORANDUM**

**COMMISSIONER**

GOVERNMENT OF  
GUAM

EDUCATION  
COMMISSION

**VICE PRESIDENT**

AMERICAN  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIL)

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESEARCH AND  
TECHNOLOGY  
AND LEARNING  
(PRTL)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

INSTITUTE FOR  
PACIFIC ARTS  
(IFPAAL)

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
From: Committee on Education and Public Libraries  
Subject: Notice of Public Hearing - Final Notice

The Committee on Education and Public Libraries has scheduled a public hearing for 4:00 p.m., Friday, March 11, 2011 in the Public Hearing Room of the Guam Legislature Building on the following:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barras / C.M. Deacas / P.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §1107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taljeron**

An act to amend §1105(A), Chapter A, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**Bill No. 96-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barras / C.M. Deacas / P.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §15131, add a new §15131.1 and delete §15107(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yonashina Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture students at the University of Guam.

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [judith.wonpat.com](mailto:judith.wonpat.com) or through facsimile at 472-5589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Foucaud at 472-5589 or by email at [edfoucaud@guamlegislature.com](mailto:edfoucaud@guamlegislature.com)

cc: Sgt. Arms  
MIS  
All Media

Total Pages Scanned : 1

Total Pages Confirmed : 7

No.	Job	Remote Station	Start Time	Duration	Pages	Line	Mode	Job Type	Results
001	123	671 4773982	06:09:24 p.m. 03-03-2011	00:00:11	1/1	1	EC	HS	CP28800
002	123	671 472 7663	06:09:24 p.m. 03-03-2011	00:00:11	1/1	1	EC	HS	CP28800
003	123	6714776411	06:09:24 p.m. 03-03-2011	00:00:25	1/1	1	EC	HS	CP14400
004	123	6482007	06:09:24 p.m. 03-03-2011	00:00:12	1/1	1	EC	HS	CP31200
005	123	671 922 4614	06:09:24 p.m. 03-03-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP31200
006	123	+6714773079	06:09:24 p.m. 03-03-2011	00:00:26	1/1	1	EC	HS	CP14400
007	123	9+637+9870	06:09:24 p.m. 03-03-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP31200

# Broadcast Report

Date/Time	03-03-2011	06:14:44 p.m.	Transmit Header Text	
Local ID 1	4723510		Local Name 1	GUAM LEGISLATURE
Local ID 2			Local Name 2	

## Abbreviations:

HS: Host send	PL: Polled local	MP: Mailbox print	TU: Terminated by user	
HR: Host receive	PR: Polled remote	CP: Completed	TS: Terminated by system	G3: Group 3
WS: Waiting send	MS: Mailbox save	FA: Fail	RP: Report	EC: Error Correct

# Broadcast Report

Date/Time: 03-04-2011 02:46:42 p.m. Transmit Header Text  
 Local ID 1: 4723510 Local Name 1: GUAM LEGISLATURE  
 Local ID 2: Local Name 2:

This document : Confirmed  
 (reduced sample and details below)  
 Document size : 8.5"x11"



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**  
 CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

**VICE CHAIR**  
 COMMITTEE ON NAME  
 MARRIAGE, ADULTS  
 PROTECTION  
 RECREATION  
 COMMITTEE ON  
 TELEVISION  
 AMBLYOPIAS, PLAGIARISM,  
 DEBT BANKRUPTCY,  
 PROBATE, WITNESS  
 ABUSE

March 3, 2011

**MEMORANDUM**

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
 From: Committee on Education and Public Libraries  
 Subject: Notice of Public Hearing - First Notice

**COMMISSIONER**  
 GUAM COMMISSION ON  
 DATA PROTECTION  
 GUAM FIRST  
 COMMISSIONER

The Committee on Education and Public Libraries has scheduled a public hearing for 5:00 p.m., Friday, March 11, 2011 in the Public Hearing Room of the Guam Legislature Building on the following:

**VICE PRESIDENT**  
 ASSOCIATION OF  
 PUBLIC EMPLOYEES  
 LOCAL AFFILIATE  
 (APLE)

**HR No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Maza-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Rhee, Jr. / B.J.P. Cruz**

An act to amend §1107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school

**BOARD MEMBER**  
 PACIFIC RESOURCES FOR  
 EDUCATION  
 AND TRAINING  
 (PREL)

**HR No. 98-31 (COR) - M.S. Tajarman**

An act to amend §1102(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**LEGISLATIVE  
 REPRESENTATIVE**  
 PACIFIC ISLANDS  
 DEVELOPMENT BANK  
 (PIDB)

**HR No. 96-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Maza-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Rhee, Jr. / B.J.P. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamasita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

**FESTIVAL OF THE  
 CHURCH ARTS  
 (FCATAC)**

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [spk@guamlegislature.com](mailto:spk@guamlegislature.com) or through facsimile at 472-5189. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Poague at 472-5586-7-8 or by email at [edpoague@guamlegislature.com](mailto:edpoague@guamlegislature.com)

Lt. Sgt. of Arms  
 MRS  
 All Media

Total Pages Scanned : 1

Total Pages Confirmed : 7

No.	Job	Remote Station	Start Time	Duration	Pages	Line	Mode	Job Type	Results
001	130	671 4773982	KSJ	02:41:26 p.m. 03-04-2011	00:00:11	1/1	1	EC HS	CP28800
002	130	671 472 7663	Hij Rail	02:41:26 p.m. 03-04-2011	00:00:11	1/1	1	EC HS	CP28800
003	130	6714776411	K Stecco	02:41:26 p.m. 03-04-2011	00:00:25	1/1	1	EC HS	CP14400
004	130	6482007	Variety	02:41:26 p.m. 03-04-2011	00:00:13	1/1	1	EC HS	CP28800
005	130	671 922 4614	DNC	02:41:26 p.m. 03-04-2011	00:00:10	1/1	1	EC HS	CP33600
006	130	+6714773079	PDW	02:41:26 p.m. 03-04-2011	00:00:25	1/1	1	EC HS	CP14400
007	130	9+637+9870	Kuan	02:41:26 p.m. 03-04-2011	00:00:11	1/1	1	EC HS	CP31200

Small Business Home



Welcome [fbtorres@judiwonpat.com](#)  
([Sign Out](#), [My Account](#))

Search

[Mail Home](#) [Help](#)

**Mail** [Contacts](#) [Calendar](#) [Notepad](#) [What's New?](#) [Mobile Mail](#) [Options](#)

[Check Mail](#) [New](#) [Mail Search](#)

**Mail Accounts** [Previous](#) | [Next](#) | [Back to Messages](#) [Mark as Unread](#) | [Print](#)

[judiwonpat.com](#) [Delete](#) [Reply](#) [Forward](#) [Move...](#)  
[yahoo.com](#)

**COE&L Public Hearing**

Monday, March 7, 2011 6:04 PM

**Folders** [\[Add\]](#)

**Inbox (191)**

**Drafts (42)**

**Sent**

**Spam** [\[Empty\]](#)

**Trash** [\[Empty\]](#)

[My Photos](#)

[My Attachments](#)

**From:** "Frank Torres" <[fbtorres@judiwonpat.com](mailto:fbtorres@judiwonpat.com)>  
**To:** "yamashita ph.d. aline" <[aline4families@gmail.com](mailto:aline4families@gmail.com)>, "rodriguez jr. dennis" <[dgrodriguez@gmail.com](mailto:dgrodriguez@gmail.com)>, "Duenas Christopher" <[duenasenator@gmail.com](mailto:duenasenator@gmail.com)>, "blas frank" <[frank.blasjr@gmail.com](mailto:frank.blasjr@gmail.com)>, "guthertz judi" <[judiguthertz@gmail.com](mailto:judiguthertz@gmail.com)>, "Ada Thomas" <[office@senatorada.org](mailto:office@senatorada.org)>, "Respicio Rory" <[roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com)>, "Palacios Adolpho" <[senabpalacios@gmail.com](mailto:senabpalacios@gmail.com)>, "Cruz BJ" <[senadotbjcruz@gmail.com](mailto:senadotbjcruz@gmail.com)>, "Tajeron Mana" <[senatormana@gmail.com](mailto:senatormana@gmail.com)>, "Sam Mabini" <[senatorsam@senatormabini.com](mailto:senatorsam@senatormabini.com)>, "ada v. anthony" <[senatoronyada@guamlegislature.org](mailto:senatoronyada@guamlegislature.org)>, "pangelinan vicente" <[senbenp@guam.net](mailto:senbenp@guam.net)>, "Barnes Tina" <[tinamunabarnes@gmail.com](mailto:tinamunabarnes@gmail.com)>

March 8, 2011

**MEMORANDUM**

**To:** Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
**From:** Committee on Education and Public Libraries  
**Subject:** Notice of Public Hearing – Second Notice

The Committee on Education and Public Libraries has scheduled a public hearing for 5:00 p.m., Friday, March 11, 2011 in the Public Hearing Room of the Guam Legislature Building on the following:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Tajeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [fbtorres@judiwpnpat.com](mailto:fbtorres@judiwpnpat.com) or through facsimile at 472-3589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Pocaigue at 472-3586/7/8 or by email at [edpocaigue@judiwpnpat.com](mailto:edpocaigue@judiwpnpat.com)

cc: Sgt at Arms  
MIS  
DOE  
All Media

Frank B. Torres  
Sr. Policy Analyst  
Office of the Speaker  
31st Guam Legislature

NOTICE: The information in this e-mail message, including any attachments, is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized review, use, disclosure or distribution is prohibited. If you are not the intended recipient, please contact me by reply e-mail, or call me collect at (671) 472-3586/7, and destroy all copies of the original message.

Delete Reply Forward Move...

[Previous](#) | [Next](#) | [Back to Messages](#)

Select Message Encoding

| [Full Headers](#)

Check Mail

New

Mail Search

Copyright © 1994-2010 Yahoo! Inc. All rights reserved.

[Copyright/IP Policy](#) - [Privacy Policy](#) - [About Our Ads](#) - [Terms of Service](#) - [Guidelines](#)



**OFFICE OF THE SPEAKER  
JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**

**CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

March 8, 2011

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

**MEMORANDUM**

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
From: Committee on Education and Public Libraries  
Subject: Notice of Public Hearing – Second Notice

GUAM FIRST  
COMMISSION

The Committee on Education and Public Libraries has scheduled a public hearing for 5:00 p.m., Friday, March 11, 2011 in the Public Hearing Room of the Guam Legislature Building on the following:

**VICE PRESIDENT**

ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIIL)

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [tbtorres@judiwonpat.com](mailto:tbtorres@judiwonpat.com) or through facsimile at 472-3589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Pocaigue at 472-3586/7/8 or by email at [edpocaigue@judiwonpat.com](mailto:edpocaigue@judiwonpat.com)

cc: Sgt at Arms  
MIS  
DOE  
All Media

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)

# Broadcast Report

Date/Time  
Local ID 1  
Local ID 2

03-09-2011  
4723510

12:31:37 p.m.

Transmit Header Text  
Local Name 1  
Local Name 2

GUAM LEGISLATURE

**This document : Confirmed**  
**(reduced sample and details below)**  
**Document size : 8.5"x11"**



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**  
**CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

**VICE CHAIR**  
COMMITTEE ON TULAGSI  
MUSICAL ARTS AND  
PERFORMING ARTS  
RECREATION  
  
COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, BUDGETARY  
AND LABOR

**COMMISSIONER**  
GUAM COMMISSIONER  
DELEGATION  
  
GUAM FIRST  
COMMISSIONER

**VICE PRESIDENT**  
ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATORS  
(APIL)

**BOARD MEMBER**  
PACIFIC ISLAND  
TEACHERS  
AND LEADERS  
(PIEL)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**  
  
PACIFIC ISLAND  
CONGRESSMEN'S BUREAU  
(PICB)

**INTERNAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(IPAPAC)**

March 8, 2011

**MEMORANDUM**

To: Members of the 11<sup>th</sup> Guam Legislature  
From: Committee on Education and Public Libraries  
Subject: Notice of Public Hearing - Second Notice

The Committee on Education and Public Libraries has scheduled a public hearing for 9:00 p.m., Friday, March 11, 2011 in the Public Hearing Room of the Guam Legislature Building on the following:

**HR No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**HR No. 95-31 (COR) - M.S. Triguero**

An act to amend §1103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public schools.

**HR No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamaokata Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies of the University of Guam.

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [ibonay@leg.guam.gov](mailto:ibonay@leg.guam.gov) (open through facsimile at 472-3589). Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Pologue at 472-3486/7-8 or by email at [edpologue@leg.guam.gov](mailto:edpologue@leg.guam.gov)

cc: Sgt. Arma  
MIS  
DOE  
All Media

Total Pages Scanned : 1

Total Pages Confirmed : 7

No.	Job	Remote Station	Start Time	Duration	Pages	Line	Mode	Job Type	Results
001	141	671 4773982 K 57	12:24:46 p.m. 03-09-2011	00:00:11	1/1	1	EC	HS	CP28800
002	141	671 472 7663 Hit Radio	12:24:46 p.m. 03-09-2011	00:00:11	1/1	1	EC	HS	CP28800
003	141	6714776411 K Stereo	12:24:46 p.m. 03-09-2011	00:00:25	1/1	1	EC	HS	CP14400
004	141	6482007 Variety	12:24:46 p.m. 03-09-2011	00:00:25	1/1	1	EC	HS	CP14400
005	141	671 922 4614 PNC	12:24:46 p.m. 03-09-2011	00:00:11	1/1	1	EC	HS	CP31200
006	141	+6714773079 PDU	12:24:46 p.m. 03-09-2011	00:00:26	1/1	1	EC	HS	CP14400
007	141	9+637+9870 KU AM	12:24:46 p.m. 03-09-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP31200

# Broadcast Report

Date/Time	03-09-2011	12:31:43 p.m.	Transmit Header Text	
Local ID 1	4723510		Local Name 1	GUAM LEGISLATURE
Local ID 2			Local Name 2	

## Abbreviations:

HS: Host send	PL: Polled local	MP: Mailbox print	TU: Terminated by user	
HR: Host receive	PR: Polled remote	CP: Completed	TS: Terminated by system	G3: Group 3
WS: Waiting send	MS: Mailbox save	FA: Fail	RP: Report	EC: Error Correct

Small Business Home

Search

Search



Welcome **fbotres@judiwonpat.com**  
{Sign Out, My Account}

Mail Home

Mail

Contacts

Calendar

Notepad

What's New?

Mobile Mail

Options

Check Mail

New

Mail Search

Mail Accounts

- judiwonpat.com
- yahoo.com

Previous | Next | Back to Messages

Mark as Unread | Print

Delete Reply Forward Move...

**COE&PL Public Hearing 3-17-11**

Friday, March 11, 2011 4:31 PM

From: "Frank Torres" <fbotres@judiwonpat.com>

To: "yamashita ph.d. aline" <aline4families@gmail.com>, "rodriguez jr. dennis" <dgrodriguez@gmail.com>, "Duenas Christopher" <duenasenator@gmail.com>, "blas frank" <frank.blasjr@gmail.com>, "guthertz judi" <judiguthertz@gmail.com>, "Ada Thomas" <office@senatorada.org>, "Respicio Rory" <roryforguam@gmail.com>, "Palacios Adolpho" <senabpalacios@gmail.com>, "Cruz BJ" <senadotbjcruz@gmail.com>, "Taijeron Mana" <senatormanana@gmail.com>, "Sam Mabini" <senatorsam@senatormabini.com>, "ada v. anthony" <senatortonyada@guamlegislature.org>, "pangelinan vicente" <senbenp@guam.net>, "Barnes Tina" <tinamunabarnes@gmail.com>

Folders

[Add]

Inbox (190)

Drafts (42)

Sent

Spam [Empty]

Trash [Empty]

My Photos

My Attachments

March 12, 2011

**MEMORANDUM**

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature

From: Committee on Education and Public Libraries

Subject: Notice of Public Hearing

The public hearing held by the Committee on Education and Public Libraries on March 11, 2011 at 5:00 p.m. will reconvene on March 17, 2011 at 4:00 p.m. to hear the following:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith F. Won Pat, Ed.D. through email at [ftorres@judiwonpat.com](mailto:ftorres@judiwonpat.com) or through facsimile at 472-3589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Pocaigue at 472-3586/7/8 or by email at [edpocaigue@judiwonpat.com](mailto:edpocaigue@judiwonpat.com)

Frank B. Torres  
Sr. Policy Analyst  
Office of the Speaker  
31st Guam Legislature

NOTICE: The information in this e-mail message, including any attachments, is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized review, use, disclosure or distribution is prohibited. If you are not the intended recipient, please contact me by reply e-mail, or call me collect at (671) 472-3586/7, and destroy all copies of the original message.

Delete Reply Forward Move...

[Previous](#) | [Next](#) | [Back to Messages](#)

[Select Message Encoding](#)

| [Full Headers](#)

Check Mail

New

Mail Search

Copyright © 1994-2010 Yahoo! Inc. All rights reserved.

[Copyright/IP Policy](#) - [Privacy Policy](#) - [About Our Ads](#) - [Terms of Service](#) - [Guidelines](#)



**OFFICE OF THE SPEAKER  
JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**

**CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

---

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
COMMISSION

**VICE PRESIDENT**

ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIIL)

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)

March 12, 2011

**MEMORANDUM**

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
From: Committee on Education and Public Libraries  
Subject: Notice of Public Hearing

The public hearing held by the Committee on Education and Public Libraries on March 11, 2011 at 5:00 p.m. will reconvene on March 17, 2011 at 4:00 p.m. to hear the following legislative bills:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [fbtorres@judiwonpat.com](mailto:fbtorres@judiwonpat.com) or through facsimile at 472-3589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Pocaigue at 472-3586/78 or by email at [edpocaigue@judiwonpat.com](mailto:edpocaigue@judiwonpat.com)

cc: Sgt at Arms  
MIS  
DOE  
All Media

# Broadcast Report

Date/Time  
Local ID 1  
Local ID 2

03-12-2011  
4723510

11:07:46 a.m.

Transmit Header Text  
Local Name 1  
Local Name 2

GUAM LEGISLATURE

**This document : Confirmed**  
**(reduced sample and details below)**  
**Document size : 8.5"x11"**



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**  
**CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

**VICE CHAIR**  
COMMITTEE ON TOURISM,  
MUSEUMS, ARTS,  
HERITAGE AND  
RECREATION  
  
COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
WORKS, REVENUE  
AND LAND

**COMMISSIONER**  
GUAM COMMISSION ON  
DEVELOPMENT  
  
GUAM FIRST  
CONGRESS

**VICE PRESIDENT**  
ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATORS  
(APIIL)

**ISLAND MEMBER**  
PACIFIC REGIONAL  
EDUCATION  
AND ARTS  
(PREA)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**  
PACIFIC ISLAND  
FESTIVAL/ARTS  
(PIFA)

**FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
FESTIVAL**

March 12, 2011

**MEMORANDUM**

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
From: Committee on Education and Public Libraries  
Subject: Notice of Public Hearing

The public hearing held by the Committee on Education and Public Libraries on March 11, 2011 at 5:00 p.m. will reconvene on March 17, 2011 at 4:00 p.m. to hear the following legislative bills:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.M. Muna-Barnes / C.M. Thomas / F.F. Nhas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §1107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.R. Tafelona**

An act to amend §1103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.M. Muna-Barnes / C.M. Thomas / F.F. Nhas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §15111, add a new §15131.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 10 of Title 17 (Guam Code Annotated) relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Career Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Testimonials can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [ibureau@guamlegis.gov](mailto:ibureau@guamlegis.gov) or through facsimile at 472-1589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Procaque at 472-3586/778 or by email at [edprocaque@judithwontpat.com](mailto:edprocaque@judithwontpat.com)

cc: SAC at Arts  
MIS  
DOE  
All Media

Total Pages Scanned : 1

Total Pages Confirmed : 7

No.	Job	Remote Station	Start Time	Duration	Pages	Line	Mode	Job Type	Results
001	161	671 4773982	11:02:31 a.m. 03-12-2011	00:00:12	1/1	1	EC	HS	CP28800
002	161	671 472 7663	11:02:31 a.m. 03-12-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP28800
003	161	6714776411	11:02:31 a.m. 03-12-2011	00:00:25	1/1	1	EC	HS	CP14400
004	161	6482007	11:02:31 a.m. 03-12-2011	00:00:13	1/1	1	EC	HS	CP31200
005	161	671 922 4614	11:02:31 a.m. 03-12-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP31200
006	161	+6714773079	11:02:31 a.m. 03-12-2011	00:00:26	1/1	1	EC	HS	CP14400
007	161	9+637+9870	11:02:31 a.m. 03-12-2011	00:00:11	1/1	1	EC	HS	CP31200

# Broadcast Report

Date/Time	03-12-2011	11:07:52 a.m.	Transmit Header Text	
Local ID 1	4723510		Local Name 1	GUAM LEGISLATURE
Local ID 2			Local Name 2	

## Abbreviations:

HS: Host send	PL: Polled local	MP: Mailbox print	TU: Terminated by user	
HR: Host receive	PR: Polled remote	CP: Completed	TS: Terminated by system	G3: Group 3
WS: Waiting send	MS: Mailbox save	FA: Fail	RP: Report	EC: Error Correct

Small Business Home



Welcome  
fbtorres@judiwonpat.com  
Sign Out, My Account

Feb 16 11:46

Search

Mail

Mail

Contacts

Calendar

Notepad

What's New?

Mobile Mail

Options

Check Mail

New

Mail Search

Mail Accounts

Previous | Next | Back to Messages

Mark as...

judiwonpat.com

Delete Reply Forward Move...

yahoo.com

COE&PL Public Hearing 3-17-11

Monday, March 14

From: "Frank Torres" <fbtorres@judiwonpat.com>

Folders

[Add]

Inbox (191)

Drafts (42)

Sent

Spam

[Empty]

Trash

[Empty]

To: "yamashita ph.d. aline" <aline4families@gmail.com>, "rodriguez jr. dennis" <dgrodriguez@gmail.com>, "Duenas Christopher" <duenasenator@gmail.com>, "blas frank" <frank.blasjr@gmail.com>, "juthertz judi" <judiguthertz@gmail.com>, "Ada Thomas" <office@senatorada.org>, "Respicio Rory" <roryforguam@gmail.com>, "Palacios Adolpho" <senabpalacios@gmail.com>, "Cruz BJ" <senadotbjcruz@gmail.com>, "Tajjeron Mana" <senatormana@gmail.com>, "Sam Mabini" <senatorsam@senatormabini.com>, "ada v. anthony" <senatortonyada@guamlegislature.org>, "pangelinan vicente" <senbenp@guam.net>, "Barnes Tina" <tinamunabarnes@gmail.com>

My Photos

My Attachments

March 15, 2011

**MEMORANDUM**

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
From: Committee on Education and Public Libraries  
Subject: Notice of Public Hearing – Second Notice

The Committee on Education and Public Libraries has scheduled a public hearing for 17, 2011 at 2:00 p.m. in the Public Hearing Room of the Guam Legislature Building o

**Bill No. 32-31 (COR) - A.A. Yamashita, Ph.D. / T.C. Ada / S. Mabini, Ph.D.**

An act to amend §§3102.1 of Chapter 3 of Title 17 of the Guam Code Annotated, relat of the Guam Education Board.

**Bill No. 42-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / R.J. Respicio / B.J.F. Cruz**

An act to repeal §3123 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the Superintendent Superintendent not part of I Maga'lahaen Guahan's (Governor's) Cabinet.

**Bill No. 93-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D.**

An act to amend § 3102.1 of Title 17 Guam Code Annotated, relative to the duties of the Education Board.

**Bill No. 94-31 (COR) - Sam Mabini, Ph.D. / J.T. Won Pat, Ed.D. / A.A. Yamas**

An act to add §3222 to Chapter 3 of Title 17 Guam Code relative to requiring the Department of Education to administer a career interest inventory to middle and high school students.

**Bill No. 100-31 (COR) - V.A. Ada / R.J. Respicio / A.B. Palacios, Sr.**

An act to add a new §4125 to Chapter 4 of 17GCA relative to encompassing internet and technology education curricula.

---

The public hearing held by the Committee on Education and Public Libraries on Friday, March 11, 2011 at 5:00 p.m. will reconvene on Thursday, March 17, 2011 at 4:00 p.m. to hear the following legislative bills:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 17 Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashiro Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Frank B. Torres  
Sr. Policy Analyst  
Office of the Speaker  
31st Guam Legislature

NOTICE: The information in this e-mail message, including any attachments, is for the sole use of the intended recipient(s) and may contain confidential and privileged information. Any unauthorized use, disclosure or distribution is prohibited. If you are not the intended recipient, please do not reply, e-mail, or call me collect at (671) 472-3586 ext. 7, and destroy all copies of the original e-mail.

Delete Reply Forward Move...

Select Message Encoding

Check Mail **New**

Mail Search

Copyright © 1994-2010 Yahoo! Inc. All rights reserved.

[Copyright/FP Policy](#) - [Privacy Policy](#) - [About Our Ads](#) - [Terms of Service](#) - [Guidelines](#)



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**  
CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

---

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

March 15, 2011

**MEMORANDUM**

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
From: Committee on Education and Public Libraries  
Subject: Notice of Public Hearing

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
COMMISSION

The public hearing held by the Committee on Education and Public Libraries on Friday, March 11, 2011 at 5:00 p.m. will reconvene on Thursday, March 17, 2011 at 4:00 p.m. to hear the following legislative bills:

**VICE PRESIDENT**

ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIIL)

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)

Testimonies can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [fbtorres@judiwpnpat.com](mailto:fbtorres@judiwpnpat.com) or through facsimile at 472-3589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Pocaigue at 472-3586/7.8 or by email at [edpocaigue@judiwpnpat.com](mailto:edpocaigue@judiwpnpat.com)

cc: Sgt at Arms  
MIS  
DOE  
All Media

# Broadcast Report

Date/Time 03-15-2011 09:40:06 a.m. Transmit Header Text  
 Local ID 1 4723510 Local Name 1 GUAM LEGISLATURE  
 Local ID 2 Local Name 2

**This document : Confirmed  
 (reduced sample and details below)  
 Document size : 8.5"x11"**



**OFFICE OF THE SPEAKER  
 JUDITH T. WON PAT, Ed.D.  
 CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

**VICE CHAIR**  
 COMMITTEE ON FEDERAL  
 MINORITIES AFFAIRS,  
 HOUSING AND  
 RECREATION  
  
 COMMITTEE ON  
 TAXATION,  
 APPELLATION, PUBLIC  
 DEBT, BANKING,  
 INSURANCE, RETIREMENT  
 AND PENSION

**COMMISSIONER**  
 GUAM COMMISSION ON  
 DISCRIMINATION  
  
 GUAM FIRST  
 COMMISSIONER

**VICE PRESIDENT**  
 ASSOCIATION OF  
 PACIFIC ISLAND  
 EDUCATIONISTS  
 (APIE)

**BOARD MEMBER**  
 PACIFIC RESOURCE FOR  
 EDUCATION  
 AND LEARNING  
 (PREL)

**LEGISLATIVE  
 REPRESENTATIVE**  
 PACIFIC ISLAND  
 DEVELOPMENT BANK  
 (PIDB)

**MEMBER OF THE  
 PACIFIC ARTS  
 (PESIPAC)**

March 15, 2011

**MEMORANDUM**

To: Members of the 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
 From: Committee on Education and Public Libraries  
 Subject: Notice of Public Hearing

The public hearing held by the Committee on Education and Public Libraries on Friday, March 11, 2011 at 5:00 p.m. will reconvene on Thursday, March 17, 2011 at 4:00 p.m. to hear the following legislative bills:

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Mesa-Barney / C.M. Doenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taljeron**

An act to amend §8102(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public schools.

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Mesa-Barney / C.M. Doenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §1513111 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamasita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

Testimony can be submitted in advance to the Office of Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. through email at [edonice@guamlegis.gov](mailto:edonice@guamlegis.gov) or through facsimile at 472-3589. Copies of the bills are available at [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

The Guam Legislature complies with provisions of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals requiring special accommodations or services should contact Mr. Ed Prengue at 472-1546/78 or by email at [edprengue@guamlegis.gov](mailto:edprengue@guamlegis.gov)

cc: Sgt. at Arms  
 MIS  
 DOE  
 All Media

Total Pages Scanned : 1

Total Pages Confirmed : 6

No.	Job	Remote Station	Start Time	Duration	Pages	Line	Mode	Job Type	Results
001	173	671 4773982	09:35:35 a.m. 03-15-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP28800
002	173	671 472 7663	09:35:35 a.m. 03-15-2011	00:00:11	1/1	1	EC	HS	CP28800
003	173	6714776411	09:35:35 a.m. 03-15-2011	00:00:25	1/1	1	EC	HS	CP14400
004	173	671 922 4614	09:35:35 a.m. 03-15-2011	00:00:10	1/1	1	EC	HS	CP31200
005	173	+6714773079	09:35:35 a.m. 03-15-2011	00:00:25	1/1	1	EC	HS	CP14400
006	173	9+637+9870	09:35:35 a.m. 03-15-2011	00:00:11	1/1	1	EC	HS	CP31200

# Broadcast Report

Date/Time	03-15-2011	09:40:12 a.m.	Transmit Header Text	
Local ID 1	4723510		Local Name 1	GUAM LEGISLATURE
Local ID 2			Local Name 2	

## Abbreviations:

HS: Host send	PL: Polled local	MP: Mailbox print	TU: Terminated by user	
HR: Host receive	PR: Polled remote	CP: Completed	TS: Terminated by system	G3: Group 3
WS: Waiting send	MS: Mailbox save	FA: Fail	RP: Report	EC: Error Correct



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**  
CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

---

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

**Public Hearing Agenda**

March 11, 2011 – 5:00 p.m.

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
COMMISSION

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas /  
F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**VICE PRESIDENT**

ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIL)

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas /  
F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**

**CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES**

---

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
MUNICIPAL AFFAIRS,  
HOUSING AND  
RECREATION

COMMITTEE ON  
TAXATION,  
APPROPRIATIONS, PUBLIC  
DEBT, BANKING,  
INSURANCE, RETIREMENT  
AND LAND

Public Hearing Agenda

**March 17, 2011 – 4:00 p.m.**

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
COMMISSION

**Bill No. 87-31 (LS) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §9107 Title 17 of the Guam Code Annotated, relative to requiring sufficient classrooms for Chamorro language and culture courses in every public school.

**Bill No. 95-31 (COR) - M.S. Taijeron**

An act to amend §8103(A), Chapter 8, Title 17 of the Guam Code Annotated relative to expanding the Chamorro Language and Culture curriculum in public Schools.

**VICE PRESIDENT**

ASSOCIATION OF  
PACIFIC ISLAND  
LEGISLATURES  
(APIIL)

**Bill No. 98-31 (COR) - J.T. Won Pat, Ed.D. / T.R. Muna-Barnes / C.M. Duenas / F.F. Blas, Jr. / B.J.F. Cruz**

An act to amend §151311, add a new §151311.1 and delete §15307(C), all of Chapter 15, Article 13 of Title 17 Guam Code Annotated relative to the awarding of the Dr. Antonio C. Yamashita Teacher Corps Scholarship to Chamorro language and culture studies at the University of Guam.

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESOURCES FOR  
EDUCATION  
AND LEARNING  
(PREL)

**LEGISLATIVE  
REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
DEVELOPMENT BANK  
(PIDB)

FESTIVAL OF THE  
PACIFIC ARTS  
(FESTPAC)



**I MINA' TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
2011 (FIRST) Regular Session

2011 MAR -1 AM 11:33  
CPD

Bill No.: 98-31 <sup>(COR)</sup> ~~(S)~~

Introduced by:

J.T. Won Pat, Ed.D.   
T.R. Muna-Barnes   
Chris M. Duenas   
F.F. Blas, Jr.   
B.J.F. Cruz 

**AN ACT TO AMEND §151311, ADD A NEW §151311.1 AND DELETE §15307(C), ALL OF CHAPTER 15, ARTICLE 13 OF TITLE 17 GUAM CODE ANNOTATED RELATIVE TO THE AWARDING OF THE DR. ANTONIO C. YAMASHITA TEACHER CORPS SCHOLARSHIP TO *CHAMORRO* LANGUAGE AND CULTURE STUDENTS AT THE UNIVERSITY OF GUAM.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.**

3 Chapter 8 of Title 17 Guam Code Annotated mandates the teaching of  
4 *Chamorro* Language and Culture in all public elementary and secondary  
5 schools within Guam. Presently, the Department of Education employs 187  
6 *Chamorro* Language and Culture instructors of which thirty percent (30%)  
7 will soon be up for retirement. Current data from the University of Guam  
8 tells us that we do not have enough students in *Chamorro* language  
9 programs to replace these teachers.

10 In order to address this predicted shortage, *I Liheslaturan Guåhan*  
11 recognizes that proactive measures must be taken to continue to preserve,  
12 perpetuate, and promote the *Chamorro* culture and language. In addition, *I*

1 *Liheslatura* further recognizes that the cost of tuition, books, and fees for  
2 some current *Chamorro* language instructors to complete the teaching  
3 certification program in *Chamorro* language and culture at the University of  
4 Guam may be cost prohibitive.

5 Therefore it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to provide financial  
6 assistance for individuals seeking to pursue a degree in *Chamorro* studies  
7 who intends to teach at the Guam Public Schools upon completion of such  
8 program.

9 **Section 2. 17 GCA §151311 is hereby amended to read as follows:**

10 **“§151311. Same: Prioritization of Scholarships According to**  
11 **Teaching Needs.**

12 The Board shall prioritize the granting of Teacher Corps Scholarships  
13 according to the teaching needs (subject area) as identified by the Guam  
14 Department of Education and the Guam Community College.

15 Notwithstanding those subject areas deemed to be a teaching need by  
16 the Board, a student whose declared major, minor, or certification track is in  
17 *Chamorro* studies shall be provided the equal opportunity to apply for any  
18 and all benefits provided in this Chapter. This shall apply to current and  
19 future students whose degree and certification track leads towards the  
20 teaching of the *Chamorro* language and culture in Guam’s public schools.”

21 **Section 3. Add a new section § 151311.1 to 17 GCA, Chapter 15,**  
22 **Article 13 to read as follows:**

23 **“§ 151311.1. Teacher Corps Scholarships for *Chamorro***  
24 **Language and Culture Teachers.**

25 The Board may award Teacher Corps Scholarships to one (1)  
26 individual from every public elementary and secondary school  
27 seeking to major in *Chamorro* Language and Culture studies at the

1 University of Guam; provided, that such course of study meets the  
2 requirements for concentration and certification in a subject related to  
3 secondary education and that such individuals, in addition to courses  
4 required for their major, complete the minimum courses required for  
5 teacher certification in secondary education. No less than ten (10)  
6 Teacher Corps Scholarships for *Chamorro* Language and Culture  
7 Studies may be awarded each year, provided that the number of  
8 eligible recipients exceeds the minimum number of mandatory awards  
9 as set in this section.

10 Teachers with existing baccalaureate degrees shall also be eligible for  
11 a Teacher Corps Scholarship for *Chamorro* Language and Culture  
12 Studies.

13 **Section 4. § 151307 (c) of 17 GCA, Chapter 15, Article 13 is**  
14 **hereby repealed in its entirety.**

15 ~~§ 151307. Same: Benefits~~

16 ~~(c) Employees of GDOE. Notwithstanding any other provision of law~~  
17 ~~or administrative rules and regulations, school aides, library~~  
18 ~~technicians, and limited term teachers with a bachelor's degree or~~  
19 ~~higher who are seeking teacher certification, and *Chamorro* language~~  
20 ~~teachers whom do not have a bachelor's degree, that are employed by~~  
21 ~~the Guam Department of Education may qualify for financial~~  
22 ~~assistance through the Guam Teacher Corps and may:~~

23 ~~(1) continue such employment while enrolled in the Guam~~  
24 ~~Teacher Corps; and~~

25 ~~(2) enroll in the Guam Teacher Corps on a part-time basis.~~

26 ~~Other employees within the Guam Department of Education may~~  
27 ~~qualify for assistance as provided by this Section; provided that such~~

1 ~~employees' actual job duties primarily deal with the instruction or~~  
2 ~~supervision of students. A letter of recommendation from the~~  
3 ~~applicant's supervisor attesting to the applicant's job duties shall be~~  
4 ~~required.~~